

總目 30 – 懲教署

管制人員：懲教署署長會交代本總目下的開支。

二〇一三至一四年度預算	32.359 億元
二〇一三至一四年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇一三年三月三十一日預算設有的 6 873 個非首長級職位，增至二〇一四年三月三十一日的 6 889 個，增幅為 16 個。	22.994 億元
此外，預算於二〇一三年三月三十一日及二〇一四年三月三十一日設有 10 個首長級職位。	
承擔額結餘	2,990 萬元

管制人員報告

綱領

綱領(1)監獄管理

這些綱領納入政策範圍 9：內部保安(保安局局長)。

綱領(2)重新融入社會

詳情

綱領(1)：監獄管理

	2011-12 (實際)	2012-13 (原來預算)	2012-13 (修訂)	2013-14 (預算)
財政撥款(百萬元)	2,119.1	2,210.8	2,255.9 (+2.0%)	2,336.2 (+3.6%)

(或較2012-13原來預算增加5.7%)

宗旨

2 宗旨是以安全及符合人道的原則，羈押所有由法庭交付懲教署監管或被法庭判刑的人，以及根據《入境條例》(第 115 章)被羈押的人。

簡介

3 懲教署行動處和服務質素處為在囚人士提供一個安全及符合人道原則的羈押環境。有關工作包括：

- 藉維持秩序、管制與紀律，盡可能將在囚人士逃獄或違反紀律的機會減至最低；
- 為在囚人士提供基本生活所需及合理的生活環境；以及
- 為在囚人士提供足夠的羈管照顧。

4 二〇一二年，懲教設施(不包括中途宿舍)的收容率為 81%。

5 有關監獄管理的衡量服務表現準則主要有：

目標

首要工作是透過設施改善／提升、擴展工程和重建發展計劃等，繼續更新老化的懲教設施。

指標

	2011 (實際)	2012 (實際)	2013 (預算)
在囚人士的每日平均數目			
在監獄計劃下	8 585	8 178	8 040
在教導所計劃／勞教中心計劃／更生中心計劃 ／戒毒所計劃下#	1 073	1 069	1 060
收容率			
監獄 (%)	91.1	83.6	81.5
教導所／勞教中心／更生中心／戒毒所 (%)β ...	63.3	63.6	63.5

總目 30 – 懲教署

	2011 (實際)	2012 (實際)	2013 (預算)
在囚人士離開囚室／囚倉的每日平均時數.....	11.5	11.5	11.5
逃獄或潛逃在囚人士數目.....	0	0	—@
集體違反紀律個案數目	9	5	—@

就在囚人士的每日平均數目提供額外資料的新增指標。

β 就收容率提供額外資料的新增指標。

@ 無法預算。

二〇一三至一四年度需要特別留意的事項

- 6 二〇一三至一四年度內，懲教署將會：
- 尋求短期及長遠的方法，以改善／提升老化的設施；
 - 原址局部重建大欖女懲教所；
 - 提升懲教院所的圍網設施以加強保安；
 - 提升工場、囚室及囚倉的消防裝置；
 - 改善懲教院所的附屬設施；
 - 研究應用先進科技和其他措施，以改善懲教院所的日常運作；以及
 - 加強向在囚人士宣傳反吸煙信息。

綱領(2)：重新融入社會

	2011-12 (實際)	2012-13 (原來預算)	2012-13 (修訂)	2013-14 (預算)
財政撥款(百萬元)	864.5	848.1	868.2 (+2.4%)	899.7 (+3.6%)

(或較2012-13原來
預算增加6.1%)

宗旨

- 7 宗旨是協助在囚人士重新融入社會，成為奉公守法的市民。

簡介

- 8 懲教署更生事務處負責協助在囚人士重新融入社會。有關工作包括：
- 提供更生計劃；
 - 為監獄計劃下的成年在囚人士提供有用的工作及職業訓練機會，以幫助他們培養良好的工作習慣及掌握工作技能，令他們在獲釋後可重新融入社會；
 - 提供戒毒治療計劃，以幫助戒毒所計劃下的在囚人士康復；
 - 為青少年在囚人士提供教育和職業訓練，以提高他們在獲釋後繼續得到教育或就業機會；
 - 為在監管期內的受監管者提供善後輔導及支援服務；
 - 透過教育、宣傳及公眾參與，推動社會大眾接納和支持更生人士；以及
 - 實行「罪犯風險與更生需要評估及管理程序」。
- 9 有關重新融入社會的衡量服務表現準則主要有：

目標

懲教署的目標是確保其重新融入社會計劃盡量達致最高的成功率，以協助更生人士重新融入社會，並促使社會大眾接受和支持他們。

指標

	2011 (實際)	2012 (實際)	2013 (預算)
在監管期內重新融入社會計劃的成功率(%)			
教導所(獲釋後3年內未有被定罪).....	63.4	62.1	—Ω
勞教中心(獲釋後1年內未有被定罪).....	94.6	97.8	—Ω
更生中心(獲釋後1年內未有被定罪).....	97.3	95.5	—Ω

總目 30 – 懲教署

	2011 (實際)	2012 (實際)	2013 (預算)
監獄計劃下的青少年在囚人士(獲釋後 1 年內 未有被定罪)	84.8	91.3	—Ω
監管下釋放計劃(由獲釋至應獲釋的最遲日期內 未有被定罪)	100	100	—Ω
釋前就業計劃(由獲釋至應獲釋的最早日期內 未有被定罪)	100	100	—Ω
監管釋囚計劃(在監管期內未有被定罪)	87.3	87.6	—Ω
有條件釋放計劃(在監管期內未有被定罪)	—^	—^	—Ω
釋後監管計劃(在監管期內未有被定罪)	100	100	—Ω
戒毒所(獲釋後 1 年內未有被定罪及未再染上 毒癮)	42.2	43.6	—Ω
參加重新融入社會暨監管計劃的在囚人士的每日 平均數目	1 685	1 682	1 660
接受懲教教育(包括職業訓練)的青少年在囚人士的 每日平均數目	727	696	680
心理輔導及福利服務晤談及探訪次數			
院所內的服務			
監獄計劃下的在囚人士	337 771	366 998	360 800
教導所計劃／勞教中心計劃／更生中心計劃 ／戒毒所計劃下的在囚人士	54 138	49 419	49 000
監管釋囚計劃、有條件釋放計劃和監管下 釋放計劃下的在囚人士及中途宿舍的 宿員	10 100	8 079	8 000
院所外的服務	77 062	70 577	69 500
善後監管個案數目	2 323	2 278	2 240
參加懲教署工業組管理的工業生產的在囚人士的 每日平均數目	5 099	4 790	4 700
懲教署工業組管理的工業生產或服務的市值 (百萬元)	401.0	381.2	370.0

Ω 無法預算。

^ 年內並無已期滿的個案。

二〇一三至一四年度需要特別留意的事項

10 二〇一三至一四年度內，懲教署將會繼續：

- 制定在囚人士更生策略及在囚人士重新融入社會計劃，並諮詢社區參與助更生委員會的意見；
- 舉辦宣傳及教育活動，呼籲社會大眾接納和支持更生人士；
- 監察在囚人士配對計劃的實施情況；
- 擴大職業訓練計劃的範圍，為在囚人士提供更多市場導向和社會認可的職業訓練；以及
- 監察新設的尿液樣本收集中心的運作和改善測試尿液樣本的安排。

總目 30 – 懲教署

財政撥款分析				
	2011-12 (實際) (百萬元)	2012-13 (原來預算) (百萬元)	2012-13 (修訂) (百萬元)	2013-14 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 監獄管理	2,119.1	2,210.8	2,255.9	2,336.2
(2) 重新融入社會	864.5	848.1	868.2	899.7
	2,983.6	3,058.9	3,124.1 (+2.1%)	3,235.9 (+3.6%)
				(或較2012-13原來 預算增加5.8%)

財政撥款及人手編制分析

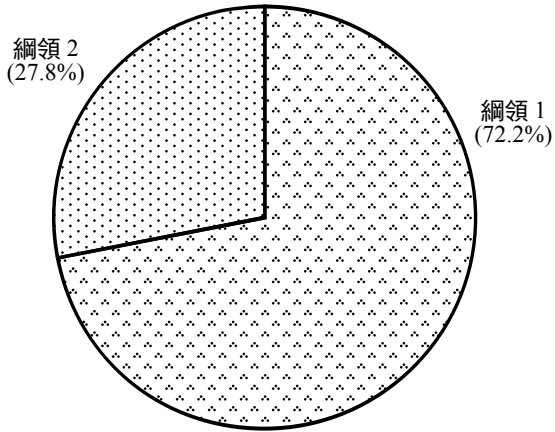
綱領(1)

二〇一三至一四年度的撥款較二〇一二至一三年度的修訂預算增加 8,030 萬元(3.6%)，主要由於須支付二〇一二至一三年度填補職位空缺的全年費用和在二〇一三至一四年度填補職位空缺的開支，開設 10 個職位以應付運作需要，以及運作開支和非經營帳目項目增加。

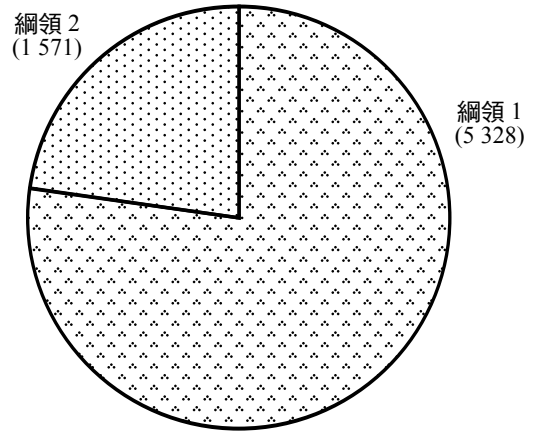
綱領(2)

二〇一三至一四年度的撥款較二〇一二至一三年度的修訂預算增加 3,150 萬元(3.6%)，主要由於須支付二〇一二至一三年度填補職位空缺的全年費用和在二〇一三至一四年度填補職位空缺的開支，開設 6 個職位以應付運作需要，以及運作開支增加。

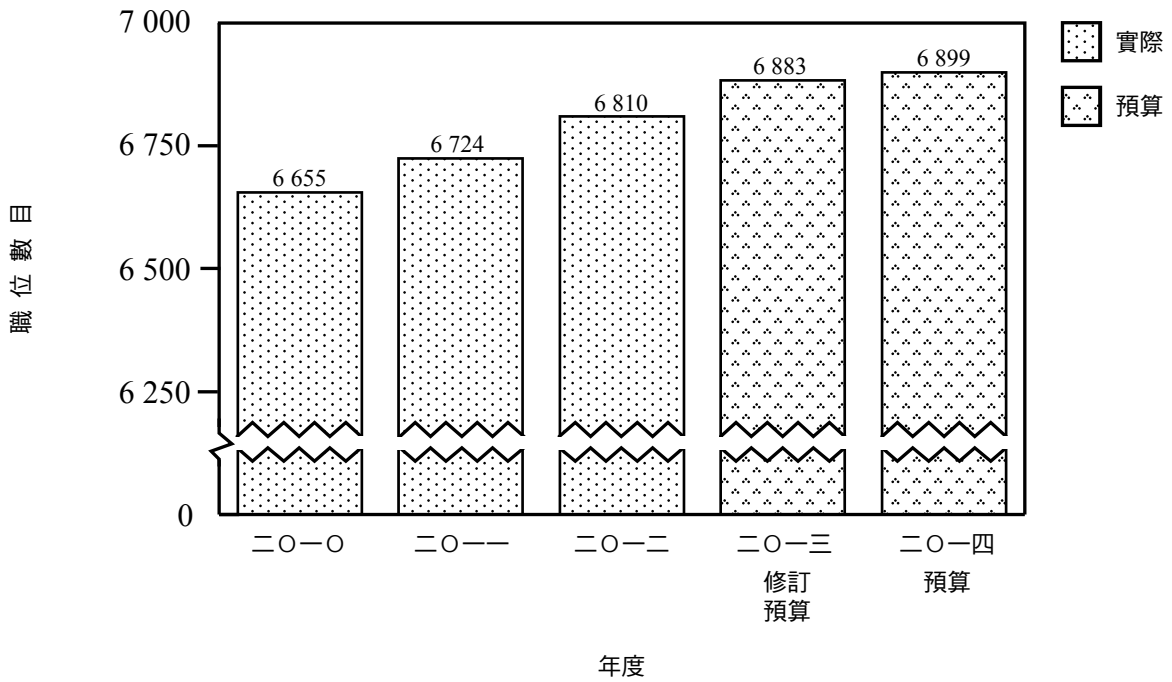
各綱領的撥款分配情況
(二〇一三至一四年度)



各綱領的員工人數
(截至二〇一四年三月三十一日止)



編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 30 – 懲教署

分目 (編號)	2011-12 實際開支	2012-13 核准預算	2012-13 修訂預算	2013-14 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經營帳目					
經常開支					
000	運作開支	2,814,307	2,886,450	2,959,259	3,059,565
118	機構膳食	97,077	99,683	89,211	97,240
193	在囚人士工資計劃	40,542	36,046	36,046	37,596
	經常開支總額	2,951,926	3,022,179	3,084,516	3,194,401
	經營帳目總額	2,951,926	3,022,179	3,084,516	3,194,401
非經營帳目					
機器、設備及工程					
603	機器、車輛及設備	5,805	9,100	7,889	10,540
661	小型機器、車輛及設備(整體 撥款)	25,886	27,621	31,665	30,961
	機器、設備及工程開支 總額	31,691	36,721	39,554	41,501
	非經營帳目總額	31,691	36,721	39,554	41,501
	開支總額	2,983,617	3,058,900	3,124,070	3,235,902

總目 30 – 懲教署

按分目列出的開支詳情

二〇一三至一四年度懲教署所需的薪金及開支預算為 3,235,902,000 元，較二〇一二至一三年度的修訂預算增加 111,832,000 元，而較二〇一一至一二年度的實際開支增加 252,285,000 元。

經營帳目

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 3,059,565,000 元，用以支付懲教署的薪金、津貼及其他運作開支。

3 截至二〇一三年三月三十一日止，懲教署的人手編制有 6 883 個常額職位。預期在二〇一三至一四年度會開設 16 個職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇一三至一四年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 2,299,363,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2011-12 (實際) (\$'000)	2012-13 (原來預算) (\$'000)	2012-13 (修訂預算) (\$'000)	2013-14 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
－ 薪金.....	2,267,754	2,318,208	2,400,908	2,452,524
－ 津貼.....	53,540	53,886	52,771	54,494
－ 工作相關津貼.....	27,494	27,489	29,902	29,902
與員工有關連的開支				
－ 強制性公積金供款.....	8,076	9,806	11,120	11,667
－ 公務員公積金供款.....	44,794	54,566	57,645	75,066
部門開支				
－ 專門用途的物料及設備.....	36,489	37,301	34,257	44,385
－ 一般部門開支.....	370,583	381,094	367,921	386,928
其他費用				
－ 在囚人士福利.....	5,226	3,733	4,374	4,232
－ 懲教署福利基金補助金.....	351	367	361	367
	2,814,307	2,886,450	2,959,259	3,059,565

5 在分目 118 機構膳食項下的撥款 97,240,000 元，用以支付在囚人士的膳食及經批准的額外膳食開支。撥款較二〇一二至一三年度的修訂預算增加 8,029,000 元(9.0%)，主要由於膳食及額外膳食供應合約的價格有所上升。

6 在分目 193 在囚人士工資計劃項下的撥款 37,596,000 元，用以支付在囚人士工資。每周工資額按有關工作的評估值而釐定。

總目 30 – 懲教署

		承擔額			
分目	項目	核准	截至	2012-13	結餘
(編號)	(編號) 涵蓋的範圍	承擔額	31.3.2012 止 的累積開支	修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非經營帳目					
603	機器、車輛及設備				
370	更換大欖女懲教所的閉路 電視系統及防止闖入 偵測系統	9,502	8,182	640	680
378	為荔枝角收押所裝置機動鎖 系統	6,624	5,148	840	636
818	為荔枝角收押所購置 1 套 低輻射性的 X 光身體 掃描器以進行直腸搜查	3,600	—	3,209	391
828	更換懲教署船隻「善衛號」	19,600	—	—	19,600
862	為羅湖懲教所購置 1 套 低輻射性的 X 光身體 掃描器	2,860	—	—	2,860
863	為大欖女懲教所購置 1 套 低輻射性的 X 光身體 掃描器	2,860	—	—	2,860
864	為壁屋懲教所購置 1 套 低輻射性的 X 光身體 掃描器	2,860	—	—	2,860
891	為石壁監獄醫院更換傳統的 X 光系統為數碼 X 光 系統	3,200	—	3,200	—
	總額	51,106	13,330	7,889	29,887